LAMAS VI Spanish Questionnaire
#3006

CONFIDENCIAL
BEGIN DECK 01

A1. INTERVIEWER:_____ I.D._____ 26~27

A2. TIME BEGINNING: _____ AM PM TIME ENDING: _____ AM PM # OF MINUTES: _____ 28~30

Buenos días/tardes/noches. Soy del Centro de Estudios e Indagaciones de la Universidad de California en Los Angeles. Ud. ya habrá recibido una carta de nuestro Centro diciéndole del estudio de la comunidad que estamos haciendo en Los Angeles. Estamos interesados en encontrar cómo la gente en el área metropolitana de Los Angeles se siente acerca de la comunidad, qué problemas hay y qué es lo que se necesita para el futuro. La información que colectaremos será escrita en reportes para oficinas de la localidad y en los periódicos locales. Sus opiniones son muy importantes, porque Ud. fue elegido(a) científicamente para representar a cientos de otras personas en Los Angeles. Cuanta más gente coopere, más éxito obtendremos en reportar las necesidades de toda la gente en esta ciudad. Todo lo que Ud. nos diga será extrictamente confidencial. Su nombre no será mezclado de ninguna manera con lo que se encuentre en este importante estudio.

A3. Primero, quisiera hacer una lista de las personas de 18 años o más, de las que viven aquí como miembros de su casa. Esto me servirá para saber cual adulto voy a entrevistar. (AFTER RECORDING INFORMATION IN "A," ASSIGN NUMBERS IN "E" WITH OLDEST MALE = 1, SECOND OLDEST MALE = 2, ETC. AFTER ALL MEN ARE NUMBERED, CONTINUE WITH WOMEN BEGINNING WITH OLDEST TO YOUNGEST.)

BEGIN DECK 02

	A. Name	B. Relationship to Head	C. Sex CIRCLE ONE M	C. Sex CIRCLE ONE F		D. Age	E. NUMBER & CIRCLE # SELECTED	F. Marital Status* INSERT
A.		31~32	1	2	45	52~53	7	14
B.		33~34	1	2	46	54~55	8	15
C.		35~36	1	2	47	56~57	9	16
D.		37~38	1	2	48	58~59	10	17
E.		39~40	1	2	49	60~61	11	18
F.		41~42	1	2	50	62~63	12	19
G.		43~44	1	2	51	64~65	13	20

*MARITAL STATUS CODE: 1 = Never Married 4 = Separated
2 = Married 5 = Widowed
3 = Divorced

OFFICE USE ONLY
LINE # RESP.____ 21
LINE # HEAD____ 22
TOTAL LISTED____ 23~24

CONFIDENCIAL

DECK 02

(YOU WILL NOW KNOW WHICH ADULT IN THE HOUSEHOLD YOU ARE TO INTERVIEW. IF THAT PERSON TO BE INTERVIEWED IS THE SAME PERSON AS THE "INITIAL CONTACT" YOU ARE ALREADY TALKING TO, ASK QUESTION A4. IF IT IS NOT THE SAME PERSON, ASK QUESTION A5.)

A4. Al revisar mi lista, veo que Ud. es la persona que tengo que entrevistar. En la última parte de esta sección, podría darme alguna información sobre las personas menores de 18 años de las que viven aqui como miembros de su casa? Por favor empieze con la persona menor.

A5. Al revisar mi lista, veo que la persona a quien tengo que entrevistar es _____. Pero antes de dar comienzo a la entrevista, me hace el favor de darme información, como antes, sobre las personas menores de 18 años que viven aqui como miembros de su casa? Por favor empieze con la persona menor.

LIST THOSE 17 YEARS OLD AND UNDER:

	A. Name	B. Relationship to Head	C. Sex CIRCLE ONE M	C. Sex CIRCLE ONE F		D. Age	E. Type of School Attended* CIRCLE ONE	
H.		25-26	1	2	41	49-50	1 2 3 4 5	65
I.		27-28	1	2	42	51-52	1 2 3 4 5	66
J.		29-30	1	2	43	53-54	1 2 3 4 5	67
K.		31-32	1	2	44	55-56	1 2 3 4 5	68
L.		33-34	1	2	45	57-58	1 2 3 4 5	69
M.		35-36	1	2	46	59-60	1 2 3 4 5	70
N.		37-38	1	2	47	61-62	1 2 3 4 5	71
O.		39-40	1	2	48	63-64	1 2 3 4 5	72

*SCHOOL CODE: 1 = Pre-School; 2 = Public (K+); 3 = Parochial (K+); 4 = Other Private (K+); 5 = Not in School

LETTER OF PERSON WHO GAVE ROSTER: _____ 73-74

ROSTER GIVER: 75
- Black, non-Spanish surname..... 1
- Spanish surname..... 2
- Oriental..... 3
- Non-Spanish surname (not Black/Oriental). 4
- other - SPECIFY: _____

FOR OFFICE USE

TOTAL LISTED: _____ 76-77

CONFIDENCIAL

BEGIN DECK 03

LAMAS VI

1. Cuánto tiempo hace que Ud. vive en el área de Los Angeles? 7~8

   (IF LESS THAN 1 YEAR, ENTER NUMBER OF MONTHS:_____) YEARS:_____

2. Durante los (...) años/meses pasados, desde que Ud. se mudó de casa por primera vez al área de Los Angeles, cuántas veces se ha mudado de una casa o apartamento a otro? 9~10

   NUMBER OF MOVES:_____

3. Es Ud. propietario o alquila este lugar? 11

   PROPIETARIO..... 1
   INQUILINO..... 2
   OTRO..... 3
   ESPECIFIQUE:_____

4. Ahora, pensando sobre problemas que tenemos aquí en el área de Los Angeles (ciudad y condado), cuáles cree Ud. que son los problemas más importantes que tenemos aquí en el área de Los Angeles? 12~14 15~17 18~20 21~23 24~26 27~29 30~32 33~35 36~38 39~41 42~44 45~47 48~50 51~53 54~56

   (1)_____

   (2)_____

   (3)_____

   (4)_____

   (5)_____

IF NO PROBLEMS GIVEN, SKIP TO Q5

A. Cuál de ésos es el problema más importante? 57~59

_____

5. Estamos interesados en el modo que la gente se siente actualmente. Durante las semanas pasadas se sintió alguna vez:

	SI	NO	NO SE	
A. satisfecho de haber llevado a cabo algo?	1	2	8	60
B. muy solo o remoto de otra gente?	3	4	8	61
C. las cosas han salido a su modo?	5	6	8	62
D. preocupado porque alguien le criticó	1	2	8	63
E. contentísimo?	3	4	8	64
F. tan intranquilo que no puede permanecer sentado mucho tiempo?	5	6	8	65
G. aburrido?	1	2	8	66
H. orgulloso porque alguien le halagó porque Ud. ha hecho algo?	3	4	8	67
I. desanimado o muy triste?	5	6	8	68
J. especialmente exitado o interesado en algo?	1	2	8	69

6. Ahora, voy a hablarle acerca de la política reciente. Hablando en general, se considera Ud. Republicano, Demócrata, o qué? 70

REPUBLICANO..... 1
DEMOCRATA..... 2
INDEPENDIENTE AMERICANO..... 3
NEUTRAL..... 4
INDEPENDIENTE..... 5
OTRO..... 6
ESPECIFIQUE:_____

CONFIDENCIAL

BEGIN DECK 04

Estamos interesados en saber algo acerca de las enfermedades, accidentes, y otros problemas que Ud. tiene o ha tenido en el pasado. Varias de estas cosas pueden ser difíciles de recordar, y tendrá que pensar mucho acerca de estas preguntas. Para que este estudio sea de un gran valor, necesitamos recibir las más completas y exactas repuestas que sean posible.

7. Ahora, pensando hacia sus recientes enfermedades o accidentes, durante los pasados <u>dos meses</u> tuvo Ud. una enfermedad que le tuvo en cama, en casa o ausente de sus usuales actividades?

SI...ASK A AND B..... 1 7
NO...SKIP TO Q9..... 2

A. Durante los pasados <u>dos meses</u>, cuántas veces tuvo Ud. una condición de salud, que le tuvo en cama, en casa o ausente de sus usuales actividades?

RECORD NUMBER OF TIMES:_____ 8~9

B. Ahora, la (primera vez) (segunda vez) (tercera vez) que estuvo enfermo, qué condición o condiciones le causaron estar ausente de sus usuales actividades? (INTERVIEWER: LIST IN THE CHART UP TO FIRST THREE TIMES OF ILLNESS MENTIONED AND ASK B1 THROUGH B3 FOR EACH TIME.)

		B1				
		Cuántos días (...) le tuvo en cama, en casa, o ausente de sus usuales actividades?	Cuándo se dio cuenta la 1ª vez de esta condición; fue: hace <u>menos</u> de 3 meses o	antes de ese tiempo?	Es probable que esta condición continuara indefinidamente? SI	NO
1ª VEZ	10~12 13~15 16~18	37~38	1	2 43	3	4 46
2ª VEZ	19~21 22~24 25~27	39~40	1	2 44	3	4 47
3ra VEZ	28~30 31~33 34~36	41~42	1	2 45	3	4 48

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

R HAS MENTIONED BEING ILL <u>THREE TIMES OR LESS</u>.....SKIP TO Q9..... 1 49
R HAS MENTIONED BEING ILL <u>MORE THAN THREE TIMES</u>....ASK Q8..... 2

8. Ahora, tocante a las otras veces que Ud. mencionó haber estado enfermo, sin contar las tres primeras veces de las cuales ya platicamos, cuántos días más estuvo Ud. en cama, en casa o ausente de sus usuales actividades?

RECORD NUMBER OF DAYS:_____ 50~51

9. Tiene Ud. algún (otro) problema de salud que es continuo o repetido?

SI...ASK A, A & C..... 1 52
NO...SKIP TO BOX ABOVE Q10..... 2

A. Tiene Ud.: un solo problema específico... 3 53
o más de uno?..... 4

B. Cuál(es) es/son este/estos problema(s)?

54~56

(1)_____ 57~59

_____

60~62

(2)_____ 63~65

_____

C. Cuándo fue la primera vez que Ud. observó este/estos problema(s); fue:

PROBLEM 1: hace menos de tres meses..... 1 66
o antes de ese tiempo?..... 2

PROBLEM 2: hace menos de tres meses..... 3 67
o antes de ese tiempo?..... 4

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

R IS NOT VISIBLY IMPAIRED..... 5 68
R IS VISIBLY IMPAIRED..... 6
SPECIFY:_____

10. Sin contar ningunos de los días que hubiera pasado en el hospital, cuántas veces durante los pasados dos meses ha visto Ud. un doctor tocante a su salud?

NO VIO UN DOCTOR...SKIP TO INSTRUCTION BEFORE Q14..... 1 69
VIO UN DOCTOR..... 2

NUMBER OF TIMES:_____ 70~71

11. (SHOW CARD #11.) Qué clase de médico vio Ud. la primera vez? Por favor, déme la letra. (RECORD LETTER IN CHART BELOW FOR EACH VISIT.)

12. (SHOW CARD #12.) Déme la letra del lugar en donde Ud. vio al doctor la primera vez. (RECORD LETTER IN CHART BELOW FOR EACH VISIT.)

13. Cuál fue la razón principal que Ud. vio al doctor? Fue para:

    1. una condición nueva, un mal, o una enfermedad;
    2. una condición prolongada, un mal o enfermedad; o
    3. fue la visita para una examinación general cuando no estaba enfermo(a)?

    (RECORD FOR EACH VISIT.)

	11. CLASE	12. LUGAR	13. RAZON
1ª	7	12	17 1 2 3
2ª	8	13	18 1 2 3
3ra	9	14	19 1 2 3
4ª	10	15	20 1 2 3
5ª	11	16	21 1 2 3

CARD #11

DOCTORES
A. PRAC.GEN/DOC. FAM.
B. PED.
C. OBST.-GIN.
D. PSIQ.
E. CIR.
F. INTERN.
G. ESPEC.
ESPECIFIQUE: _____

CARD #12

A. OF.PRIV/CL.
B. SU CASA
C. CL.SAL. EN VEC.
D. CL. EMERG.
E. CL. ESPEC.
F. CL. GRAT.
G. HOSP. ENF.FUE.

INTERVIEWER: REFER TO Q7 AND Q9 AND CIRCLE ONE:

IF R "SI" ON Q7OR Q9 BUT DID NOT SEE DOCTOR.....ASK Q14..... 1
IF R "SI" ON Q7 OR Q9 AND SAW DOCTOR.....SKIP TO Q15..... 2
R DID NOT MENTION A HEALTH CONDITION.....SKIP TO Q15..... 3

22

14. (SHOW CARD #14.) Me dijo que Ud. tenía un problema de salud durante los pasados dos meses pero no vio a un doctor. Por favor, mire esta tarjeta y dígame cuál fue la razón más importante que Ud. no vio a un doctor? Cuál es la segunda razón más importante (...)? Y cuál es la tercera razón más importante (...)? (RECORD LETTER IN BOX.)

A. NO SABIA DONDE PODIA ENCONTRAR A UN DOCTOR
B. NO PENSABA QUE LA CONDICION ERA BASTANTE SERIA
C. ESTABA DEMASIADO OCUPADO(A)
D. NO PODIA OBTENER UNA CITA
E. TENIA MIEDO DE IR
F. NO TENIA TRANSPORTACION
G. NO TENIA CON QUE PAGAR
H. NO CREIA QUE LOS DOCTORES ME PUDIERAN AYUDAR
I. NO CREE EN IR A DOCTORES
J. LA CONDICION PODIA MEJORARSE SIN AYUDA DEL DOCTOR
K. RECIBI ASISTENCIA O CONSEJO DE ALGUIEN Y NO DEL DOCTOR
L. DOCTOR DIO AYUDA O CONSEJO POR TELEFONO
M. OTRO
ESPECIFIQUE: _____

RECORD LETTER:
MAS IMP._____ 23-24
2ª MAS IMP._____ 25-26
3ª MAS IMP._____ 27-28

15. (SHOW CARD #15.) Por favor, mire esta tarjeta y dígame cómo van Ud. y su familia usualmente a los lugares donde reciben cuidado médico? (ONE ANSWER ONLY.) 29~30

A. CAMINANDO..... 01
B. COCHE DE LA FAMILIA..... 02
C. COCHE DE UN AMIGO O VECINO..... 03
D. TAXI..... 04
E. AUTOBUS..... 05
F. TRANSPORTACION DE UN GRUPO MEDICO... 06
G. CRUZ ROJA..... 07
OTRO..... 08
ESPECIFIQUE: _____

16. Cuánto tiempo se dilata en llegar a la oficina del médico a quien Ud. visita con más frecuencia?

_____ 31~33
TIME IN MINUTES

NO VISITA A DOCTORES.. 996

Le preguntamos acerca de su salud durante los pasados dos meses; ahora estamos interesados en su salud durante las dos semanas pasadas.

17. Vio Ud. a un médico (doctor) la semana pasada tocante a su salud en casa, en su oficina, o en una clínica? 34

SI...SKIP TO Q19..... 1
NO...ASK A..... 2

A. Habló Ud. por teléfono al médico (al doctor) la semana pasada para un consejo médico tocante a su salud? 35

SI...SKIP TO Q19..... 3
NO...ASK Q18..... 4

18. Vio Ud. al médico (al doctor) la semana antepasada tocante a su salud, en casa, en la oficina del doctor, o en una clínica? 36

SI...SKIP TO Q19..... 5
NO...ASK A..... 6

A. Habló por teléfono al médico (al doctor) la semana antepasada para un consejo médico tocante a su salud? 37

SI..... 1
NO..... 2

19. Ahora, algunas preguntas de hospitalización. Cuántas veces fue admitido Ud. como paciente en algún hospital durante el año pasado?

_____ 38~39
NUMBER OF TIMES

NINGUNOS.. 96

IF NONE, SKIP TO Q23

20. Cómo se llama la condición por la cual fue hospitalizado Ud.?

1ª: _____ 40~42 43~45 46~48

2ª: _____ 49~51 52~54

3ra: _____ 55~57

4ª: _____ 58~60 61~63 64~66

5ª: _____ 67~69 70~72

6ª: _____ 73~75

BEGIN DECK 06

21. (SHOW CARD #21.) Cuántas veces durante el año pasado fue hospitalizado Ud. en uno de los siguientes hospitales?

		#VECES	
A.	LOS ANGELES COUNTY-UNIVERSITY OF SO. CALIF. MEDICAL CENTER	_____	7~8
B.	EL CERRITO HOSPITAL	_____	9~10
C.	HARBOR GENERAL HOSPITAL	_____	11~12
D.	JOHN WESLEY COUNTY HOSPITAL	_____	13~14
E.	LONG BEACH GENERAL HOSPITAL	_____	15~16
F.	MARTIN LUTHER KING JR. GENERAL HOSPITAL	_____	17~18
G.	MIRA LOMA HOSPITAL	_____	19~20
H.	OLIVE VIEW MEDICAL CENTER	_____	21~22
I.	RANCHO LOS AMIGOS HOSPITAL	_____	23~24
J.	OTRO	_____	25~26

ESPECIFIQUE: _____

22. Durante el año pasado, cuántos días estuvo Ud. en el hospital, incluyendo todas las hospitalizaciones dondequiera? 27~29

_____ TOTAL NUMBER OF DAYS IN HOSPITAL, PAST YEAR (ALL HOSPITALS)

23. En general, qué tan contento(a) está Ud. con el cuidado médico que Ud. y su familia han recibido de los doctores a quienes visitan con más frecuencia? Diría Ud.: 30

muy contento..... 1
algo contento..... 2
algo descontento..... 3
muy descontento?..... 4

24. (SHOW CARD #24.) Por favor, dígame cuál(es) de las siguientes quejas que quiza tiene Ud de los doctores. (CIRCLE ALL MENTIONED.)

A.	HACEN QUE LOS PACIENTES ESPEREN DEMASIADO TIEMPO	1	31
B.	LOS DOCTORES COBRAN DEMASIADO	2	32
C.	LOS DOCTORES INSISTEN EN QUE UD. HAGA UNA CITA	3	33
D.	LE HACEN ENTRAR Y SALIR PRECIPITADAMENTE DE LA OFICINA SIN DAR BASTANTE ATENCION A CADA INDIVIDUO	4	34
E.	LE HACEN SENTIR QUE SU VISITA NO FUE NECESARIA	5	35
F.	LAS HORAS DE OFICINA NO SON COMODAS	6	36
G.	LE HACEN REGRESAR MUY A MENUDO	1	37
H.	OTRO	2	38

ESPECIFIQUE: _____

NINGUNOS..... 3 39

25. Cuántas visitas dentales ha tenido Ud. durante el año pasado, incluyendo examinaciones generales?

NUMBER OF VISITS _____

NINGUNAS..... 96 40~41

26. Ha tenido Ud. algunas condiciones o problemas dentales durante el año pasado?

SI..... 1 42
NO...SKIP TO Q28..... 2

INTERVIEWER: REFER TO Q26 AND CIRCLE ONE:

R MENTIONED DENTAL CONDITION IN Q26 BUT DID NOT SEE A DENTIST..ASK Q27... 1	43
R MENTIONED DENTAL CONDITION AND SAW A DENTIST.....SKIP TO Q28..... 2	
R DID NOT MENTION A DENTAL CONDITION.....SKIP TO Q28..... 3	

27. (SHOW CARD #27.) Me dijo que tuvo un problema dental durante el año pasado pero no visitó a un dentista. Por favor, mire esta tarjeta y dígame cuál fue la razón más importante por la cual no vio a un dentista? Cuál es la segunda razón más importante (...)? Y cuál es la tercera razón más importante (...)?

RECORD LETTER BELOW

A. NO SABIA DONDE PODIA ENCONTRAR A UN DENTISTA
B. NO PENSABA QUE ERA BASTANTE SERIA
C. ESTABA DEMASIADO OCUPADO(A)
D. NO PODIA OBTENER UNA CITA
E. TENIA MIEDO DE QUE EL TRATAMIENTO FUERA DOLOROSO
F. NO TENIA TRANSPORTACION
G. NO TENIA CON QUE PAGAR
H. NO CREIA EN IR A DENTISTAS
I. LA CONDICION PODIA MEJORARSE SIN AYUDA DEL DENTISTA
J. RECIBI ASISTENCIA O CONSEJO DE ALGUIEN Y NO DEL DENTISTA
K. EL DENTISTA DIO AYUDA O CONSEJO POR TELEFONO
L. OTRO
ESPECIFIQUE:_____

RECORD LETTER:

MAS IMPORTANTE_____ 44~45
SEGUNDA MAS IMPORTANTE_____ 46~47
TERCERA MAS IMPORTANTE_____ 48~49

28. Qué tan contento(a) está Ud. con el cuidado dental que ha recibido del dentista a quien visita con más frecuencia? Diría Ud.:

50

muy contento..... 1
algo contento..... 2
algo descontento..... 3
muy descontento..... 4

29. (SHOW CARD #29.) Por favor, dígame cualquier de las siguientes quejas que quizá tiene Ud. de los dentistas. (CIRCLE ALL MENTIONED.)

A.	HACEN QUE LOS PACIENTES ESPEREN DEMASIADO TIEMPO..... 1	51
B.	LOS DENTISTAS COBRAN DEMASIADO..... 2	52
C.	LOS DENTISTAS INSISTEN EN QUE UD. HAGA UNA CITA..... 3	53
D.	LE HACEN ENTRAR Y SALIR PRECIPITADAMENTE DE LA OFICINA SIN DAR BASTANTE ATENCION A CADA INDIVIDUO..... 4	54
E.	LE HACEN SENTIR QUE SU VISITA NO FUE NECESARIA..... 5	55
F.	LAS HORAS DE OFICINA NO SON COMODAS..... 6	56
G.	LE HACEN REGRESAR MUY A MENUDO..... 7	57
	NINGUNAS..... 8	58

30. (SHOW CARD #30.) Tiene Ud. alguno de los siguientes tipos de seguro médico o seguro de salud en esta tarjeta? (CIRCLE ALL MENTIONED.)

IF R HAS COVERAGE LISTED ON CARD, SKIP TO Q31.

A.	BLUE CROSS..... 1	59
B.	BLUE SHIELD..... 2	60
C.	KAISER-PERMANENTE..... 3	61
D.	ROSS-LOOS..... 4	62
E.	EQUITABLE INSURANCE..... 5	63
F.	OCCIDENTAL..... 6	64
G.	MEDICARE..... 1	65
H.	MEDI-CAL..... 2	66
	NINGUNOS DE ESTOS..ASK A..... 3	67

A. Tiene Ud. alguna otra clase de seguro médico o seguro de salud?

68

SI...ASK B..... 1
NO...ASK C..... 2

B. Qué clase de seguros tiene?

_____ 69~70

_____ 71~72

SKIP TO Q31

C. Cómo paga Ud. por servicios médicos (por ejemplo, visitas a la oficina del doctor, hospitales)?

_____ 73

Me gustaría hacerle algunas de las mismas preguntas acerca de los otros miembros de su casa.

ASK FOR EACH MEMBER OF THE HOUSEHOLD

31. Ahora, pensando hacia las recientes enfermedades o accidentes, durante los pasados dos meses, tuvo alguien de su casa alguna enfermedad que le tuvo en cama, en casa o ausente de sus usuales actividades?

NO..... 2 SI..... 1 7

QUIEN?

ALGUIEN MAS?

ASK FOR EACH PERSON IDENTIFIED

31A. Durante los dos pasados meses, cuántas veces tuvo (...) un problema de salud que le tuvo a él/ella en cama, en casa o ausente de sus usuales actividades?

31B. Ahora, la (primera) (segunda) (tercera) vez que él/ella estaba enfermo(a), cuál(es) condición o condiciones le hizo estar ausente de su actividad usual? (LIST ON CHART ONLY THE FIRST THREE TIMES.)

32. Tiene alguien de esta casa un problema de salud que sea continuo o repetido?

NO..... 2 1 .....SI 8

QUIEN?

ALGUIEN MAS?

ASK FOR EACH PERSON MENTIONED

32A. Tiene él/ella un problema específico o más de uno?

32B. Qué/Cuáles es/son estos problema(s)? (LIST FIRST TWO MENTIONED.

GO TO QUESTION 33.

Q31. Household Members AGE	SEX	Q31A. #Times	Q31B. List Conditions For Only First Three Times	Q32.	Q32A. Continuing or Recurr. Problem		Q32B. LIST NO MORE THAN TWO PROBLEMS
9-10	M F 11	12-13	1. 14-16 17-19 2. 20-22 23-25 3. 26-28 29-31	NO 32 3	Sing. Cond. 33 1	More Than One 2	1. 34-36 37-39 2. 40-42 43-45
1.							
46-47	M F 48	49-50	1. 51-53 54-56 2. 57-59 60-62 3. 63-65 66-68	69 3	1	70 2	1. 71-73 74-76 BEGIN DECK 08 2. 7-9 10-12
2.							
13-14	M F 15	16-17	1. 18-20 21-23 2. 24-26 27-29 3. 30-32 33-35	36 3	1	37 2	1. 38-40 41-43 2. 44-46 47-49
3.							
50-51	M F 52	53-54	1. 55-57 58-60 2. 61-63 64-66 3. 67-69 70-72	BEGIN DECK 7 3	09 1	8 2	1. 9-11 12-14 2. 15-17 18-20
4.							
21-22	M F 23	24-25	1. 26-28 29-31 2. 32-34 35-37 3. 38-40 41-43	44 3	1	45 2	1. 46-48 49-51 2. 52-54 55-57
5.							

33. Durante los pasados dos meses ha visto alguien de esta casa a un doctor tocante a su salud?

NO..... 2 → 21

SI..... 1

QUIEN?

ALGUIEN MAS?

33A. ASK FOR EACH PERSON IDENTIFIED
Cuántas veces vio (...) a un doctor, no incluyendo días que hubiera pasado en un hospital?

RECORD FOR EACH TIME

34. (SHOW CARD #34.) Qué clase de doctor vio (...)?

35. (SHOW CARD #35.) Dónde vio (...) al doctor? Por favor, déme la letra.

36. Durante el año pasado hay alguien en esta casa que haya sido hospitalizado toda la noche?

NO..... 2 → 22

SI..... 1

QUIEN?

ALGUIEN MAS?

36A. ASK FOR EACH PERSON
Cuántas veces fue hospitalizado(a) (...) toda la noche?

RECORD FOR EACH TIME

37. Cuál fue la condición por la que (...) fue hospitalizado(a)?

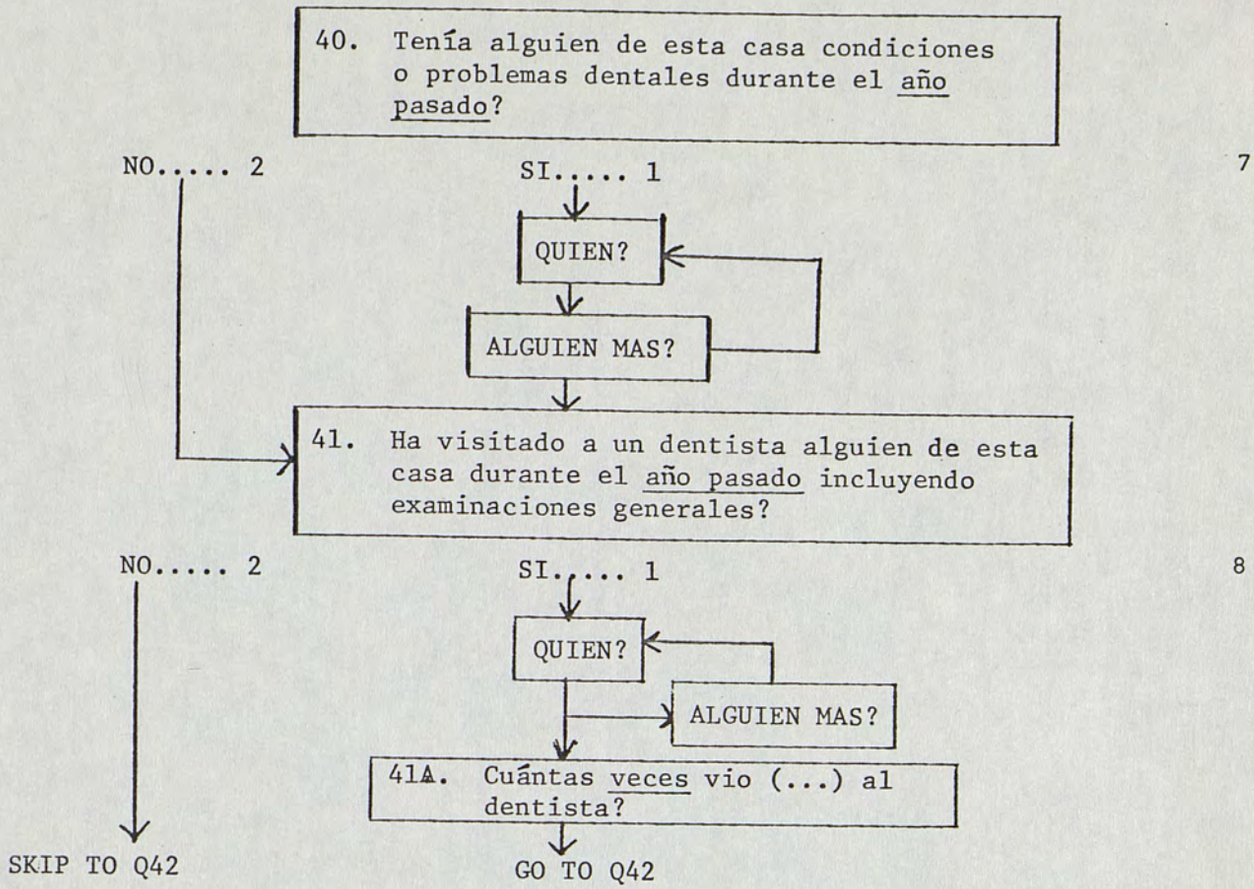
38. (SHOW CARD #38.) Fue hospitalizado(a) (...) en algunos de estos hospitales? Si es así, cuál(es)?

38A. FOR EACH HOSPITAL
Cuántas veces estuvo (...) allí?

39. Cuántos días estuvo (...) en el hospital, inluyendo todas hospitalizaciones dondequiera?

SKIP TO Q40

	Q33. Household Members AGE / SEX	Q33A. # of Times Doctor Was Seen	Q34. RECORD LETTER Kind of Doctor	Q35. RECORD LETTER Where Doctor Seen	Q36A. # Times Hosp. NONE ☐	Q37. Condition(s) For Hospital Stay	Q38. RECORD LETTER(S) of Hosp. BEGIN DK 13	Q38A. # of Times In Hosp.	Q39. Total # of Days In All Hospitals
	M F 23~24 25	26~27	1 28~29 2 30~31 3 32~33 4 34~35 5 36~37	1 38~39 2 40~41 3 42~43 4 44~45 5 46~47	48~50	1 51~53 54~56 2 57~59 60~62 3 63~65 66~68 4 69~71 72~74 5 75~77 78~80	1 7~8 2 9~10 3 11~12 4 13~14 5 15~16	1 17~19 2 20~22 3 23~25 4 26~28 5 29~31	32~34
1.									
	M F 35~36 37	38~39	1 40~41 2 42~43 3 44~45 4 46~47 5 48~49	1 50~51 2 52~53 3 54~55 4 56~57 5 58~59	60~62	1 7~9 10~12 2 13~15 16~18 3 19~21 22~24 4 25~27 28~30 5 31~33 34~36	1 37~38 2 39~40 3 41~42 4 43~44 5 45~46	1 47~49 2 50~52 3 53~55 4 56~58 5 59~61	62~64
2.									
BEGIN DECK 15	M F 7~8 9	10~11	1 12~13 2 14~15 3 16~17 4 18~19 5 20~21	1 22~23 2 24~25 3 26~27 4 28~29 5 30~31	32~34	1 35~37 38~40 2 41~43 44~46 3 47~49 50~52 4 53~55 56~58 5 59~61 62~64	1 65~66 2 67~68 3 69~70 4 71~72 5 73~74	1 7~9 2 10~12 3 13~15 4 16~18 5 19~21	22~24
3.									
	M F 25~26 27	28~29	1 30~31 2 32~33 3 34~35 4 36~37 5 38~39	1 40~41 2 42~43 3 44~45 4 46~47 5 48~49	50~52	1 53~55 56~58 2 59~61 62~64 3 65~67 68~70 4 71~73 74~76 5 7~9 10~12	1 13~14 2 15~16 3 17~18 4 19~20 5 21~22	1 23~25 2 26~28 3 29~31 4 32~34 5 35~37	38~40
4.									
	M F 41~42 43	44~45	1 46~47 2 48~49 3 50~51 4 52~53 5 54~55	1 56~57 2 58~59 3 60~61 4 62~63 5 64~65	66~68	1 7~9 10~12 2 13~15 16~18 3 19~21 22~24 4 25~27 28~30 5 31~33 34~36	1 37~38 2 39~40 3 41~42 4 43~44 5 45~46	1 47~49 2 50~52 3 53~55 4 56~58 5 59~61	62~64
5.									



Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas acerca de dormir.

42. Cuánto tiempo le toma usualmente antes de que Ud. se duerma cuando está en cama y lista para dormir? (es decir, tres o más noches cada semana.)

NUMBER OF MINUTES:_____ 9~10
OR NUMBER OF HOURS:_____ 11~12

43. Ya que está Ud. dormido, se despierta usualmente durante la noche? (Es decir, tres o más noches cada semana.)

SI...ASK A & B..... 1 13
NO...SKIP TO Q44..... 2

A. Cuántas veces por noche se despierta usualmente?

NUMBER OF TIMES A NIGHT:_____ 14~15

B. Cuando se despierta durante la noche, cuánto tiempo le toma para volver a dormirse usualmente?

NUMBER OF MINUTES:_____ 16~17
OR NUMBER OF HOURS:_____ 18~19

CONFIDENTIAL

DECK 26

Q40. Dental Visits By Household Members AGE	SEX	Q41. # Of Visits To Dentist	BEGIN DECK 37 Q40A. IF PERSON HAD A DENTAL CONDITION, CHECK HERE	
20-21	M F 22	23-25		
1.				
26-27	M F 28	29-31		
2.				
32-33	M F 34	35-37		
3.				
38-39	M F 40	41-43		
4.				
44-45	M F 46	47-49		
5.				
50-51	M F 52	53-55		
6.				
56-57	M F 58	59-61		
7.				
62-63	M F 64	65-67		
8.				
68-69	M F 70	71-73		
9.				
74-75	M F 76	77-79		
10.				

44. Se despierta usualmente demasiado temprano -- es decir, más temprano de lo que debe o le gustaría, y entonces no puede volver a dormirse? (Es decir, tres o más noches cada semana.) 7

SI...ASK A..... 1
NO...SKIP TO Q45..... 2

A. Qué tan temprano es?

NUMBER OF MINUTES:_____ 8~9
OR
NUMBER OF HOURS:_____ 10~11

45A. (SHOW CARD #45.) Por favor, mire esta tarjeta y dígame si Ud. tiene algunos de estos problemas de dormir ahora? (FOR EACH PROBLEM MENTIONED, RECORD IN COLUMN A AND ASK Q45B.)

NO SLEEP PROBLEM ☐ SKIP TO Q45C 12

45B. Por cuánto tiempo ha tenido Ud. este problema? (RECORD IN COLUMN B.)

	A. Ahora?	B. Cuánto tiempo? #Meses/#Años		C. Pasado?	
a. DIFICULTAD PARA DORMIRSE	1 13	22~23	40~41	1	58
b. DESPERTARSE DURANTE LA NOCHE	2 14	24~25	42~43	2	59
c. DESPERTARSE DEMASIADO TEMPRANO Y NO PUEDE VOLVER A DORMIRSE	3 15	26~27	44~45	3	60
d. DORMIR DEASIADO	4 16	28~29	46~47	4	61
e. SONAMBULISMO	5 17	30~31	48~49	5	62
f. HABLAR MIENTRAS QUE DUERME	6 18	32~33	50~51	6	63
g. MOJAR LA CAMA	1 19	34~35	52~53	1	64
h. PESADILLAS	2 20	36~37	54~55	2	65
i. NARCOLEPSIA ("ATAQUES" SUBITOS DE SUEÑO DURANTE EL DIA)	3 21	38~39	56~57	3	66
j. NINGUN PROBLEMA PARA DORMIR				4	67

45C. IF R HAS ANY SLEEP PROBLEMS NOW, (REFER TO Q45A), ASK: Por favor, mire esta tarjeta otra vez y dígame si Ud. ha tenido algunos otros problemas para dormir durante el pasado además de ésos que ya ha mencionado? (RETURN TO CHART ABOVE AND CODE IN COLUMN C.)

IF R HAD NO SLEEP PROBLEMS IN Q45A, ASK: Por favor, mire esta tarjeta otra vez, y dígame si Ud. ha tenido algunos de estos problemas para dormir durante el pasado? (RETURN TO CHART ABOVE AND CODE IN COLUMN C.)

46. Cada cuándo toma Ud. medicina que le ayuda a dormir? Diría: 7

Nunca	SKIP TO Q47	1
UNA VEZ/varias veces cada año	SKIP TO Q47	2
Varias veces cada mes	ASK A	3
Una vez cada semana	ASK A	4
Varias veces cada semana	ASK A	5
Todas las noches?	ASK A	6

A. Desde cuándo toma medicinas para ayudarle a dormir?

NUMBER OF MONTHS:_____ 8~9

OR NUMBER OF YEARS:_____ 10~11

Ahora hay algo que es un poco diferent.

47. Hoy en día a veces oimos decir a la gente: "No sé quién soy realmente." Se pregunta Ud. a sí mismo muchas veces, a veces, o nunca, "Quién soy yo realmente?" 12

MUCHAS VECES	1
A VECES	2
NUNCA	3

48. Voy a leerle cuatro declaraciones que la gente dice a veces acerca del descubrimiento de quiénes son realmente. Para cada una dígame si Ud. está firmemente de acuerdo, de acuerdo, de desacuerdo, o firmemente de desacuerdo.

	FA	A	EN PARTE DE ACUERDO Y EN PARTE DE DESACUERDO	D	FD	
A. La manera en que puede saber quién es Ud. realmente es olvidarse de sus obligaciones e inhibiciones y hace cualquier cosa que quiere hacer.	1	2	3	4	5	13
B. La maner en que puede saber quién es Ud. realmente es ayudar a alguien que necesita su asistencia.	1	2	3	4	5	14
C. La manera en que puede saber quién es Ud. realmente es trabajar mucho en una tarera que sea difícil y retadora.	1	2	3	4	5	15
D. La manera en que puede saber quién es Ud. realmente es decirle a alguien, en que Ud. confía, sus sentimientos más íntimos.	1	2	3	4	5	16

Muchas veces se presentan en la vida problemas emocionales. Una persona puede estar muy infeliz, o nerviosa e irritable todo el tiempo. A veces hay problemas en un matrimonio -- un esposo y una esposa no pueden entenderse. O a veces es un problema personal con un hijo o un empleo. Me gustaría hacerle preguntas acerca de cómo Ud. y otra gente tratan problemas emocionales como éstos.

49. Paga por el tratamiento de problemas emocionales su seguro médico?

SI	1	17
NO	2	
NO TIENE SEGURO MEDICO	3	
NO SE	8	

50. Si alguien de su familia necesita ayuda a causa de un problema emocional o dificultades familiares y no tiene dinero para pagar ni seguro que paga por ayuda para estos problemas, adónde puede ir para pedir ayuda? (DO NOT PROBE: CIRCLE ALL MENTIONED.)

DOCTOR (MEDICO)	1	18
PSIQUIATRA	2	19
PSICOLOGO	3	20
TRABAJADOR SOCIAL	4	21
AMIGO	5	22
PARIENTE	6	23
MINISTRO, PADRE, RABINO	1	24
CONSEJERO DE MATRIMONIOS	2	25
GRUPO DE SENSIBILIDAD (SENSITIVITY), CENTRO DE DESARROLLO (GROWTH CENTER), GRUPO DE ENCUENTRO (ENCOUNTER), ETC.	3	26
SERVICIO DE TELEFONO PARA GENTE CON PROBLEMAS EMOCIONALES (HOT LINE, LINEA DE AYUDA (HELP LINE), CENTRO DE PREVENCION DE SUICIDIO, ETC.)	4	27
GRUPO DE AYUDA PROPIA (ALCOHOLICS ANONYMOUS, RECOVERY,INC., SYNANON, ETC.)	5	28
HOSPITAL	6	29
ESPECIFIQUE: _____		
CLINICA	1	30
ESPECIFIQUE: _____		
OTRO	2	31
ESPECIFIQUE: _____		
NO SE	3	32

51. A pesar del costo de servicios, si una persona de esta comunidad tiene un grave problema emocional o dificultades familiares, adónde puede ir para pedir ayuda? (IF RESPONDENT SAYS "NO SE," SHOW CARD #51 AND SAY: "Por favor, mire esta tarjeta y dígame a cuál de éstos, si hay algunos, puede ir a pedir ayuda una persona de esta comunidad con un grave problema emocional o dificultades familiares." (CIRCLE ALL MENTIONED.) DK [ ] SHOW CARD #51. 33

A.	DOCTOR (MEDICO)	1	34
B.	PSIQUIATRA	2	35
C.	PSICOLOGO	3	36
D.	TRABAJADOR SOCIAL	4	37
E.	AMIGO	5	38
F.	PARIENTE	6	39
G.	MINISTRO, PADRE, RABINO	1	40
H.	CONSEJERO DE MATRIMONIOS	2	41
I.	GRUPO DE SENSIBILIDAD (SENSITIVITY), CENTRO DE DESARROLLO (GROWTH CENTER), GRUPO DE ENCUENTRO (ENCOUNTER), ETC.	3	42
J.	SERVICIO DE TELEFONO PARA GENTE CON PROBLEMAS EMOCIONALES (HOT LINE, LINEA DE AYUDA (HELP LINE), CENTRO DE PREVENCION DE SUICIDIO, ETC.)	4	43
K.	GRUPO DE AYUDA PROPIA (ALCOHOLIC ANONYMOUS, RECOVERY, INC., SYNANON, ETC.)	5	44
L.	HOSPITAL	6	45
	ESPECIFIQUE: _____		
M.	CLINICA	1	46
	ESPECIFIQUE: _____		
	OTRO	2	47
	ESPECIFIQUE: _____		

52. Supongamos que Ud. mismo se decide a pedir ayuda para un grave problema emocional o dificultades familiares. Conoce Ud. una persona o un lugar específica(o) adónde puede ir para pedir ayuda? (IF YES, SHOW CARD #52 AND ASK: "Cuál sería? Por favor, déme la letra." IF PERSON ANSWERS "CLINICA", "HOSPITAL," O "OTRO," ASK HIM TO SPECIFY WHICH ONE.)

A.	DOCTOR (MEDICO)	01	48~49
B.	PSIQUIATRA	02	
C.	PSICOLOGO	03	
D.	TRABAJADOR SOCIAL	04	
E.	AMIGO	05	
F.	PARIENTE	06	
G.	MINISTRO, PADRE, RABINO	07	
H.	CONSEJERO DE MATRIMONIOS	08	
I.	GRUPO DE SENSIBILIDAD (SENSITIVITY), CENTRO DE DESARROLLO (GROWTH CENTER), GRUPO DE ENCUENTRO (ENCOUNTER), ETC.	09	
J.	SERVICIO DE TELEFONO PARA GENTE CON PROBLEMAS EMOCIONALES (HOT LINE, LINEA DE AYUDA (HELP LINE), CENTRO DE PREVENCION DE SUICIDIO, ETC.)	10	
K.	GRUPO DE AYUDA PROPIA (ALCOHOLICS ANONYMOUS, RECOVERY, INC., SYNANON, ETC.)	11	
L.	HOSPITAL	12	
	ESPECIFIQUE: _____		
M.	CLINICA	13	
	ESPECIFIQUE: _____		
N.	OTRO	14	
	ESPECIFIQUE: _____		

NUNCA NECESITA AYUDA	SKIP TO Q54	15
NUNCA DECIDIR A PEDIR AYUDA	SKIP TO Q54	16
NO SE	SKIP TO Q54	17

53. ASK ONLY IF Q52 IS "UNA PERSONA O UN LUGAR ESPECIFICA(O)". Aproximadamente cuántos minutos piensa Ud. que se tardaría en llegar a (la casa de esta persona, oficina)/(esta clínica, hospital, etc.) de su casa?

_____ NUMBER OF MINUTES 50-52

_____ PHONE CALL (IF RESPONDENT HAS IN MIND A TELEPHONE SERVICE, DO NOT ASK QUESTION BUT CHECK "PHONE CALL" ALSO IF RESPONDENT STATES THAT A VISIT WOULD BE UNNECESSARY, THAT HE COULD GET HELP FROM THE RESOURCE HE HAS IN MIND BY PHONING.) 53

54. Durante el año pasado, ha sentido Ud. alguna vez que puede usar ayuda para tratar con problemas emocionales o dificultades familiares? Diría Ud: 54

muchas veces....ASK Q55..... 1
a veces.....ASK Q55..... 2
casi nunca .....ASK Q55..... 3
nunca?.....SKIP TO Q56..... 4

55. (SHOW CARD #55.) Dígame, por favor, con qué tipos de problemas Ud. podía haber necesitado ayuda? (CIRCLE ALL MENTIONED.)

A. TENSION, NERVOSISMO..... 1 55
B. PROBLEMAS MATRIMONIALES/FAMILIARES..... 2 56
C. PROBLEMAS DE ALCOHOL..... 3 57
D. PROBLEMAS DE DROGAS..... 4 58
E. DEPRESION, SENTIRSE "ABATIDO"..... 5 59
F. SOLEDAD..... 6 60
OTRO..... 7 61
ESPECIFIQUE: _____

56. (SHOW CARD #56.) Durante el año pasado, ha usado Ud. mismo algunos de los siguientes servicios? Por favor, no incluya los servicios usados por sus hijos o por otros en su casa. (CIRCLE ALL MENTIONED AND RECORD IN CHART BELOW.)

A.	CLINICA DE SALUBRIDAD MENTAL	1	62
B.	HOSPITAL PSIQUIATRICO COMO UN ENFERMO DE FUERA	2	63
C.	HOSPITAL PSIQUIATRICO COMO UN ENFERMO DE DENTRO	3	64
D.	HOSPITAL PSIQUIATRICO: HOSPITALIZACION PARCIAL (POR EJEMPLO, HOSPITALIZADO POR LAS NOCHES)	4	65
E.	CLINICA DE DIRECCION PARA NIÑOS	5	66
F.	AGENCIA DE CONSEJO PARA MATRIMONIOS O LA FAMILIA	6	67
G.	"CLINICA GRATUITA"	1	68
H.	GRUPO DE SENSIBILIDAD (SENSITIVITY), GROWTH CENTER, GRUPO DE ENCUENTRO (ENCOUNTER), ETC	2	69
I.	SERVICIOS O CLASES PARA LOS RETARDADOS MENTALMENTE	3	70
J.	SERVICIOS DE TELEFONO PARA GENTE CON PROBLEMAS EMOCIONALES (HOT LINE, LINEA DE AYUDA, CENTRO DE PREVENCION DE SUICIDIO, ETC.)	4	71
K.	GRUPO DE AYUDA PROPIA (ALCOHOLICS ANONYMOUS, RECOVERY, INC. SYNANON, ETC)	5	72
L.	PSICOTERAPIA CON UN PSIQUIATRA PRIVADO	6	73
M.	PSICOTERAPIA CON UN PSICOLOGO PRIVADO	1	74
N.	PSICOTERAPIA CON UN TRABAJADOR SOCIAL PRIVADO	2	75
O.	PSICOTERAPIA CON UN CONSEJERO PRIVADO DE MATRIMONIOS	3	76
P.	PSICOTERAPIA CON OTRO PROFESIONAL PRIVADO DE SALUBRIDAD MENTAL	4	77
	ESPECIFIQUE: _____		
	OTRO SERVICIO DE SALUBRIDAD MENTAL	5	78
	ESPECIFIQUE: _____		
	NO USÓ SERVICIOS DE SALUBRIDAD MENTAL O RETARDACION MENTAL.....SKIP TO BOX ABOVE Q58	6	79

57. (IF USED ONE OR MORE SERVICES, ASK A-B FOR EACH SERVICE USED.) BEGIN DECK 29

A. Durante el año pasado, aproximadamente cuántas visitas (días, si era enfermo de dentro en el hospital o hospitalización parcial) /(llamadas por teléfono, si el servicio es un servicio de teléfono) ha hecho Ud. a este profesional (a esta facilidad)/(pasó en este hospital)?

B. Por la mayor parte, qué tan contento(a) está Ud. con los servicios que recibió (de este profesional)/(en esta facilidad)? Diría Ud. que está muy contento, un poco contento, un poco descontento, o muy descontento?

Q56. SERVICIOS USADOS RECORD LETTER(S)	Q57A # DE DIAS/ VISITAS/LLAMADAS	Q57B MUY CON.	ALGO CON.	ALGO DESCON.	MUY DESCON.	
7~8 1.	19~21	1	2	3	4	37
9~10 2.	22~24	1	2	3	4	38
11~12 3.	25~27	1	2	3	4	39
13~14 4.	28~30	1	2	3	4	40
15~16 5.	31~33	1	2	3	4	41
17~18 6.	34~36	1	2	3	4	42

IF R CODED 1, 2 OR 3 IN Q54 AND IN Q56 DID NOT USE SERVICES, ASK Q58..... 1 IF R CODED 4 IN Q54, SKIP TO Q59..... 2	43

58. Por favor, dígame por qué no usó ninguno de estos servicios? (CIRCLE ALL MENTIONED.)

NO SE ME OCURRIO.....	1	44
PUEDO MANEJARSE MIS PROBLEMAS; NO NECESITO AYUDA.....	2	45
NO CREO EN PSICOTERAPIA; NO AYUDA.....	3	46
NO SABIA ADONDE IR.....	4	47
OTRA GENTE (AMIGOS, PARIENTES, CLERECIA, ETC.) ME DA AYUDA CON MIS PROBLEMAS.....	5	48
LOS PROBLEMAS NO ERAN BASTANTES SERIOS.....	6	49
NO TENIA CON QUE PAGAR.....	1	50
ESTIGMA; MUY VERGONZOSO.....	2	51
LOS SERVICIOS NO ESTABAN DISPONIBLES CUANDO LOS NECESITABA (CLINICA NO ESTABA ABIERTA, LA LISTA DE ESPERA ESTABA MUY LARGA.....	3	52
ESTABA DEMASIADO OCUPADO PARA PEDIR AYUDA.....	4	53
DEMASIADO PAPELEO (DEMASIADAS FORMAS PARA COMPLETAR, ETC.).....	5	54
NO TENIA UN MODO DE TRANSPORTACION.....	6	55
OTRO.....	1	56
ESPECIFIQUE: _____		
NOE SE.....	2	57

GO TO PAGE 26

Ahora, algunas de las mismas preguntas acerca de los otros miembros de su casa.

59. (SHOW CARD #59.) Hay alguien más en su casa que ha usado algunos de estos servicios durante el año pasado o alguien que Ud. cree podía haber usado durante el año pasado ayuda para entenderse con problemas emocionales o dificultades familiares?

NO..... 2

SI..... 1

58

59A. QUIEN?

ALGUIEN MAS?

59B. En su opinión, cada cuándo ha necesitado (...) servicios durante el año pasado? Diría Ud. muchas veces, a veces, o pocas veces?

59C. (SHOW CARD #59C.) Por favor, dígame con qué tipos de problemas (...) podía haber necesitado ayuda?

59D. (SHOW CARD #59D.) Durante el año pasado, cuál de los siguientes servicios ha usado (...)?

NO SERVICE USED

59E. Durante el año pasado, aproximadamente cuántos días/visitas/llamadas ha hecho (...) a (service mentioned)?

SKIP TO QUESTION 61

60. Puede decirme por qué piensa que (...) no usó ninguno de estos servicios?

GO TO QUESTION 61

GO TO QUESTION 61

Q59A. Member of Household AGE	SEX	Q59B. How Often (...) Needed Services		Q59C. RECORD LETTER(S) of Problem(s)	Q59D. RECORD LETTER(S) of Services Used		Q59E # of Days/Visits Calls to Service		Q60. Did Not Use Services (RECORD LETTE
	M F		10	11-12	1	21-22	1	31-33	46-47
7-8	9	Often	1	13-14	2	23-24	2	34-36	
		Sometimes	2	15-16	3	25-26	3	37-39	
		Not Very	3	17-18	4	27-28	4	40-42	
		NEVER	4	19-20	5	29-30	5	43-45	
	M F		51	52-53	1	62-63	1 BG DK	31	22-23
48-49	50	1		54-55	2	64-65	2	7-9	
		2		56-57	3	66-67	3	10-12	
		3		58-59	4	68-69	4	13-15	
		4		60-61	5	70-71	5	16-18	
								19-21	
	M F		27	28-29	1	38-39	1	48-50	63-64
24-25	26	1		30-31	2	40-41	2	51-53	
		2		32-33	3	42-43	3	54-56	
		3		34-35	4	44-45	4	57-59	
		4		36-37	5	46-47	5	60-62	
BEGIN DK 32	M F		10	11-12	1	21-22	1	31-33	46-47
7-8	9	1		13-14	2	23-24	2	34-36	
		2		15-16	3	25-26	3	37-39	
		3		17-18	4	27-28	4	40-42	
		4		19-20	5	29-30	5	43-45	
	M F		51	52-53	1	62-63	1 BG DK	33	22-23
48-49	50	1		54-55	2	64-65	2	7-9	
		2		56-57	3	66-67	3	10-12	
		3		58-59	4	68-69	4	13-15	
		4		60-61	5	70-71	5	16-18	
								19-21	
	M F		27	28-29	1	38-39	1	48-50	63-64
24-25	26	1		30-31	2	40-41	2	51-53	
		2		32-33	3	42-43	3	54-56	
		3		34-35	4	44-45	4	57-59	
		4		36-37	5	46-47	5	60-62	

QUESTION 60. DO NOT READ; USE LETTER TO RECORD:

A. NO SE LE OCURRIO
B. SE SIENTE QUE PUEDE MANEJARSE SUS PROBLEMAS; PIENSA QUE NO NECESITA AYUDA
C. NO CREE EN PSICOTERAPIA; NO SE SIENTE QUE LE AYUDA
D. NO SABIA ADONDE IR
E. OTRA GENTE (AMIGOS, PARIENTES, CLERECIA, ETC.) LE DA AYUDA CON SUS PROBLEMAS
F. LOS PROBLEMAS NO ERAN BASTANTES SERIOS
G. NO TENIA CON QUE PAGAR
H. ESTIGMA; MUY VERGONZOSO
I. DEMASIADO PAPELEO(LA LISTA DE ESPERA FUE DEMASIADO LARGA, DEMASIADAS FORMAS PARA COMPLETAR, ETC.)
J. ESTABA DEMASIADO OCUPADO PARA PEDIR AYUDA
K. LOS SERVICIOS NO ESTABAN DISPONIBLES CUANDO LOS NECESITABA (CLINICA NO ESTABA ABIERTA, ETC.)
L. NO TENIA UN MODO DE TRANSPORTACION
M. NO SE
N. OTRO
ESPECIFIQUE:_____

61. En consideración a la mayor parte de la gente en esta comunidad, qué porcentaje de gente piensa Ud. podía usar ayuda con los problemas emocionales y dificultades familiares?

_____% 7-8

62. (SHOW CARD #62.) Considerando los fondos públicos gastados en todos estos problemas juntos, en qué grupo de edades cree Ud. que la mayor parte de los fondos públicos deberían ser gastados?

niños y adolescentes menores de 18..... 1 9
adultos de 18 a 64 años de edad o..... 2
adultos de 65 años de edad o más..... 3

63. Cree Ud. que los fondos públicos deberían ser gastados para tratar de impedir enfermedades mentales?

SI..... 1 10
NO..... 2
NO SE..... 8

64. Qué pensaría Ud. de una persona al saber que fue paciente de un hospital de dementes. Se sentaría Ud.:

	SI	NO	NO SE	
incómoda(o) trabajando con esta persona?	1	2	8	11
incómoda(o) teniendo a esta persona viviendo junto de Ud. ?	1	2	8	12

65. Algunas personas dicen que el cuidado de salubridad podría ser grandemente mejorado si fuese posible computarizar los archivos médicos de todos los hospitales en el país. Qué pensaría acerca de esto? Está Ud. :

fuertemente de acuerdo... 1 13
de acuerdo..... 2
no está de acuerdo..... 3
fuertemente de desacuerdo 4
NO PUEDE DECIDIR..... 5

Ahora me gustaría hacerle una pregunta acerca de relaciones con otra gente.

66C. De quién puede hacerse amigo más facilmente, de un anglo con la misma educación y los mismos ingresos que Ud., o de un latino con una educación muy diferente e ingresos muy diferentes que Ud.? 17

un anglo con la misma educación e ingresos que Ud..... 1
un latino con una educación diferente e ingresos muy diferentes que Ud..... 2
NINGUNO..... 3
LOS DOS..... 4
NO SE..... 8

67. Durante el año pasado, han tenido Ud. o alguien de su familia algún problema traído por computadoras?

SI...ASK A.....1 18
NO...SKIP TO Q68... 2

A. Qué fue este problema?

19-20
21-22
23-24

68. (SHOW CARD #68.) En cada una de estas tarjetas hay un par de declaraciones. Se las voy a leer mientras que Ud. las mira, y entonces dígame cuál se asemeja más a su propio parecer. (AFTER R CHOOSES, SHOW CARD #68B.) Aquí hay otro par; cuál se parece más a lo que Ud. piensa? (AND SO ON FOR CARDS #68C-D .)

A. Planear con adelanto, no es siempre buena idea, ya que muchas cosas dependen de la buena o mala suerte..... 1 25

o

Cuando hago planes, estoy casi seguro que los puedo realizar..... 2

B. El mundo está dirigido por un puñado de personas con posiciones de poder. Esto no da oportunidad para que el hombre común pueda hacer algo..... 3 26

o

La mayoría de las personas pueden tener influencia en las decisiones del gobierno..... 4

C. Solamente es una esperanza creer que uno puede influir en lo que le pasa a la sociedad en general..... 5 27

o

La gente como yo puede cambiar el curso del mundo si nos hacemos oir..... 6

D. En lo que se refiere a los acontecimientos mundiales, la mayoría de nosotros somos víctimas de fuerzas que no podemos entender ni controlar,..... 1 28

o

Al tomar parte activa en asuntos políticos y sociales, la gente puede controlar eventos mundiales..... 2

---

69. (SHOW CARD #69A.) En esta tarjeta hay un par de declaraciones. Se las voy a leer mientras Ud. los mira, y luego dígame cuál de estas declaraciones se asemeja más a su opinión. (AFTER R CHOOSES, SHOW CARD #69B AND REPEAT ABOVE.)

A. Automatizando varios de los trabajos en fábricas y oficinas, las computadoras han librado a la gente para dedicarse a trabajos más interesantes..... 3 29

o

Automatizando varios trabajos, las computadoras muchas veces quitan la libertad de escojer lo que hace a un trabajo interesante..... 4

B. Usando archivos de información computarizada muchas veces la gente en el gobierno pueden hacer buenas decisiones..... 5 30

o

Usando información incorrecta de las comuptadoras, la gente del gobierno pueden hacer malas decisiones..... 6

---

70. (SHOW CARD #70A.) En cada una de estas tarjetas hay un par de declaraciones. Se las voy a leer mientras que Ud. las mira, y entonces dígame cuál se asemeja más a su propio parecer. (AFTER R CHOOSES, SHOW CARD #70B.) Aquí hay otro par; cuál se parece más a lo que Ud. piensa? (AND SO ON FOR CARDS #70 C-F.)

A. Lo que me pasa, me lo busco yo..... 1

o 31

A veces pienso que no tengo bastante control sobre la dirección que mi vida está tomando..... 2

B. Conocer a la gente necesaria (con conecciones) es importante para el progreso de una persona..... 3

32

o

La gente progresará en la vida si sabe usar la cabeza y hace buen trabajo; conocer a la gente con conecciones no tiene nada que ver con esto..... 4

C. Muchas veces me he convencido que lo que va a pasar, pasará..... 5

o 33

A mi nunca me sale bien dejar las cosas a la suerte, es mejor tomar una decisión para efectuar un curso de acción definitiva... 6

D. Me es imposible creer que la oportunidad o la suerte juegan un papel importante en mi vida..... 1

o 34

Muchas veces siento que tengo poca influencia sobre los acontecimientos de mi vida..... 2

E. Las ocupaciones de mando parecen ir a la gente con mayor capacidad y que merecen ser elegidos..... 3

o 35

Es difícil saber por qué algunas personas reciben ocupaciones de mando y otros no; la habilidad no parece ser un factor importante..... 4

F. Hay muy poco que las persoans como yo puedan hacer para mejorar la opinión que el mundo tiene sobre los Estados Unidos... 5

o

36

Creo que cada uno de nosotros puede hacer bastante para mejorar la opinión que el mundo tiene sobre los Estados Unidos..... 6

---

71. Ahora, nos gustaría hacerle algunas preguntas acerca de la educación y el empleo. Cuál es el grado más avanzado que Ud. completó en la escuela?

00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

UNIVERSIDAD/OTRA ENSEÑANZA DESPUES DE LA ESCUELA SECUNDARIA

[13 14 15] 16 37~38

DESPUES DE GUADUARSE DE LA UNIVERSIDAD 17 18 19 20 O MAS

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

IF R HAS COMPLETED 13, 14, OR 15 YEARS OF EDUCATION..... ASK A AND B.	1
IF R HAS COMPLETED 10 TO 20 OR MORE YEARS.....SKIP TO B...	2
IF R HAS COMPLETED 00 TO 09 YEARS OF EDUCATION.....SKIP TO Q72.	3

39

A. (SHOW CARD #71A.) Qué tipo de escuela fue esto?

A.	COLEGIO O UNIVERSIDAD DE 4 AÑOS.....	1
B.	COLEGIO DE LA COMUNIDAD DE 2 AÑOS.....	2
C.	ESCUELA VOCACIONAL O COMERCIAL.....	3
D.	OTRO ENTRENAMIENTO TECNICO.....	4
	OTRO.....	5

40

ESPECIFIQUE:_____

B. En la secundaria, era Ud. mejor en matematica que en otra materia, o casi igual, o no tan bueno en matematica como en otros trabajos?

MEJOR.....	1
CASI IGUAL.....	2
NO TAN BUENO.....	3

41

72. Ha tomado Ud. cualquier tipo de clases, recibido cualquier entrenamiento o asistido a cualquier escuela desde el primero de enero de 1972?

SI...ASK A.....	1
NO...SKIP TO BOX ABOVE Q75	2

42

A. Qué escuela u organización dio esta instrcción? 43~44

73. Le ayudan/ayudaron a Ud. a ejectuar mejor en su empleo actual estos cursos o instrucción, le ayudan/ayudaron a aumentar el sueldo o recibir una promoción, le ayudan/ayudaron a encontrar un nuevo empleo o son /fueron estos cursos para otra razón? (CIRCLE ALL MENTIONED.)

LE AYUDAN A EJECTUAR MEJOR SU EMPLEO ACTUAL.....	1
LE AYUDAN A AUMENTAR EL SUELDO O RECIBIR UNA PROMOCION..	2
LE AYUDAN A ENCONTRAR UN NUEVO EMPLEO.....	3
OTRA RAZON.....	4

45

ESPECIFIQUE:_____

A. Este tipo de instrucción, envuelve algún entreamiento de computadoras?

SI....	1
NO....	2

46

74. Lleva a un título, certificado o diploma este tipo de instrucción?

SI... ASK A..... 1 47
NO...SKIP TO BOX ABOVE Q75 2

A. Qué tipo de certificado o título es? 48~49

INTERVIEWER: REFER TO Q71 AND CIRCLE ONE:

R HAS NOT COMPLETED 12 OR MORE YEARS.....SKIP TO Q77..... 1 50
R HAS COMPLETED 12 OR MORE YEARS.....ASK Q75..... 2

75. Está Ud.

actualmente en la universidad.....SKIP TO C..... 1 51
piensa asistir al colegio dentro de los próximos años o.....ASK A, B, C..... 2
no piensa asistir a un colegio?....SKIP TO E..... 3

A. Cuándo cree que puede empezar? 52~53
54~55
56~57

B. A qué colegio o clase de escuela le gustaría asistir? 58~59

C. Piensa recibir un título?

SI...ASK D..... 1 60
NO...SKIP TO Q76..... 2

D. Qué clase de título piensa recibir? 61~62

SKIP TO Q76

E. Por qué no tiene proyectos para asistir a un colegio? 63~64
65~66
67~68

76. Si Ud. puede asistir a un colegio dentro del futuro próximo sólo parte del tiempo sin dejar de su empleo u otras de sus actividades constantes le gustaría hacerlo?

SI...ASK A..... 1 69
NO...SKIP TO C..... 2

A. Qué tan importante es que Ud. reciba un título? Diría que es:

muy importante.....ASK B..... 1 70
algo importante.....ASK B..... 2
no importa?.....SKIP TO Q77.. 3

B. Para qué clase de título estudiaría? 71~72

SKIP TO Q77

C. Por qué no le gustaría hacerlo? 73~74
75~76
77~78

BEGIN DECK 35

77. Piensa Ud. que nuestros colegios y universidades que son financiados por el público no reciben bastante dinero, reciben demasiado dinero o reciben suficiente dinero.

NO RECIBEN BASTANTE..... 1
DEMASIADO DINERO..... 2
SUFICIENTE..... 3

7

78. En general, qué piensa del trabajo que desempeñan los colegios y universidades públicas de California que son financiados por el público? Está Ud.:

muy satisfecho..... 1
algo satisfecho..... 2
descontento..... 3
muy descontento?..... 4

8

79. Si Ud. pudiera usar el televisor de su casa para tomar cursos computadorizados de instrucciones en su ramo de interés, qué tan probable sería que Ud. se apuntara para dichos cursos? Diría Ud.:

muy probable..... 1
algo probable..... 2
no es probable?..... 3

9

80. Actualmente, está Ud.:

trabajando.....ASK A..... 01
trabajando part-time.....ASK A..... 02
desempleado.....SKIP TO B..... 03
jubilado (retirado).....SKIP TO Q81..... 04
trabajando en casa.....SKIP TO B..... 05
en la escuela.....SKIP TO B..... 06
alguna otra cosa?.....SKIP TO B..... 07
ESPECIFIQUE:_____

10-11

A. Cuánto conocimiento de computadoras se requiere en su trabajo actual?

bastante..... 1
no mucho..... 2
nada..... 3

12

SKIP TO Q81.

B. Ha trabajado alguna vez?

SI...ASK Q81..... 1
NO...SKIP TO INSTRUCTIONS BEFORE Q92.. 2

13

81. Qué tipo de trabajo hace/hizo Ud.? (por ejemplo, ingeniero elétrico, encargado de la bodega (stock clerk), mecanógrafo, agricultor, etc.) PROBE IF VAGUE: Qué hace/hizo Ud. específicamente en ese trabajo?

14-18

82. En qué tipo de negocios o industria trabaja/trabajó Ud.? (Ocupación principal)

_____

A. Supervisa/supervisó el trabajo de otras personas? SI..... 1 NO..... 2 — 19

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

IF R IS FEMALE.....SKIP TO INSTRUCTIONS ABOVE Q92....	1
IF R IS RETIRED MALE.....SKIP TO INSTRUCTIONS ABOVE Q92....	2
ALL OTHER MEN.....ASK Q83.....	3

20

83. Cuántos trabajos ha tenido Ud.? RECORD # OF JOBS:_____ — 21-22

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

IF R HAS HAD ONLY ONE JOB.....SKIP TO INSTRUCTIONS ABOVE Q92.....	1
ALL OTHER MEN.....ASK Q84-Q91.....	2

23

84. Cuándo fue la última vez que Ud. estaba sin trabajo y buscaba un empleo? (Qué año?)

19_____ — 24-25

85. Ahora quisieramos preguntarle acerca de tiempo, dinero y esfuerzo que Ud. usó cuando estaba buscando un empleo en particular? Por ejemplo:

A. Cuánto dinero gastó Ud. en 19_____ cuando buscaba ese empleo(por ejemplo, gastos de viaje, el correo, agencias de empleo, etc.)

$_____ — 26-29

B. Y cuántos días u horas usó Ud.? DIAS:_____ (HORAS:_____) — 30-33

C. En cuanto al puesto que Ud. tenía antes del período de desempleo, diría Ud. que usó más esfuerzo trabajando en ese puesto o buscando un nuevo empleo?

MAS ESFUERZO EN ESE PUESTO... 1
LO MISMO..... 2
MAS ESFUERZO BUSCANDO..... 3

34

REFER TO Q80: IF R IS CODE 3, SKIP TO Q90.

86. Cuando Ud. estaba buscando empleo, cuántas semanas estaba desempleado?

(IF LESS THAN ONE WEEK, RECORD NUMBER OF DAYS_____) WEEKS:_____ — 35-37

87. En cuanto al puesto que Ud. tenía antes que estuviera desempleado, fue el sueldo más alto o más bajo del que recibe ahora en su empleo actual? 38

MAS ALTO..... 1
IGUAL..... 2
MAS BAJO..... 3

88. Qué tipo de trabajo hacía Ud. en ese trabajo (es decir, el que tenía antes de empezar a buscar un nuevo empleo)? 39~43

89. Qué tipo de negocios o industria fue eso?

90. (SHOW CARD #90.) Por favor, mire esta tarjeta y dígame cuál de éstos usó Ud. la última vez que buscaba empleo/usa en su busca de empleo? (CIRCLE ALL MENTIONED.)

		Q90		Q90A	
A.	SERVICIO DEL ESTADO DE EMPLEO	01	44	21	52
B.	SERVICIOS PRIVADOS PARA EMPLEO	02	45	22	53
C.	ANUNCIOS DE LOS PERIODICOS	03	46	23	54
D.	SERVICIOS DE LAS UNIONES PARA EMPLEO	04	47	24	55
E.	AMIGOS Y FAMILIARES	05	48	25	56
F.	IR DE LUGAR A LUGAR	06	49	26	57
G.	MANDANDO RESUMENES	07	50	27	58
.	OTRO	08	51	28	59

ESPECIFIQUE:_____

A. IF EMPLOYED: (SHOW CARD #90.) Cuáles de estos métodos fueron más eficaces en obtener el puesto actual? (CODE ALL MENTIONED ABOVE.)

IF UNEMPLOYED AT PRESENT, SKIP TO BOX ABOVE Q92.

91. Cuánto tiempo hace que Ud. trabaja en su empleo actual?

(IF LESS THAN ONE YEAR, RECORD NUMBER OF MONTHS:_____) YEARS:_____ 60~61

CONFIDENCIAL

BEGIN DECK 36

INTERVIEWER, CIRCLE ONE:

R IS WIDOW.....ASK ABOUT FORMER SPOUSE IN Q92A1-D....	1	7
R IS NOT HEAD OF HOUSEHOLD...ASK Q92	2	
R IS HEAD OF HOUSEHOLD.....SKIP TO Q93.....	3	

92. Está trabajando el jefe de esta casa actualmente?

SI...ASK B..... 4 8
NO...ASK A..... 5

A. Ha trabajado él/ella alguna vez?

SI...ASK B..... 1 9
NO...SKIP TO Q93 .. 2

FOR WIDOW ASK Q92A1: Su difunto esposo estuvo trabajando alguna vez?

SI...ASK B..... 3 10
NO...SKIP TO Q93 .. 4

B. Qué hace/hizo él/ella en ese trabajo? (por ejemplo, ingeniero eléctrico, encargado de bodega, mecanógrafo, agricultor, etc.)

11-15

C. Descríbame Ud. qué hace/hizo él/ella en ese trabajo. (ocupación principal)

_____

D. Supervisa/supervisó él/ella el trabajo de otras personas?

SI..... 5 16
NO..... 6
NO SE..... 8

93. En los Estados Unidos hay muchas clases de gente, gente de diferentes razas y gente cuyas familias vinieron de diferentes naciones. Cuál es el origen racial de su familia?

17

_____

A. Originalmente de qué país vino a los Estados Unidos la familia de su abuelo (por parte de su padre)?

18-20

_____

94. En qué estado (o país) se crió Ud.? (La mayor parte del tiempo, hasta la edad de 16 años.)

_____

21-23

95. En qué religión ha sido Ud. criado? (La mayor parte del tiempo, hasta la edad de 16 años.)

_____ (IF NONE, WRITE IN "NONE".) 24~26

INTERVIEWER CIRCLE ONE:

R LIVES IN DESIGNATED TRACT.....ASK Q96.....	1
R DOES NOT LIVE IN DESIGNATED TRACT.....SKIP TO Q97.....	2

27

96. Por favor, mire esta tarjeta (SHOW CARD #96) y déme la letra del grupo que incluye los ingresos del jefe de la casa, es decir, los ingresos que él/ella ganó en 1972 antes que los impuestos. Esta figura debe de incluir dividendos, intereses, salarios, ganancias, pensiones, y demás ingresos.

INTERVIEWER: CIRCLE ONE

A.	ninguno..... 01	I.	$8,000 a $8,999..... 09
B.	menos de $2,000..... 02	J.	$9,000 a $9,999..... 10
C.	$2,000 a $2,999..... 03	K.	$10,000 a $10,999..... 11
D.	$3,000 a $3,999..... 04	L.	$11,000 a $11,999..... 12
E.	$4,000 a $4,999..... 05	M.	$12,000 a $14,999..... 13
F.	$5,000 a $5,999..... 06	N.	$15,000 a $19,999..... 14
G.	$6,000 a $6,999..... 07	O.	$20,000 a $24,999..... 15
H.	$7,000 a $7,999..... 08	P.	$25,000 y más..... 16

28~29

IF R LIVES ALONE, SKIP TO Q97A; ALL OTHERS CONTINUE

97. Ahora, por favor mire esta Tarjeta de Ganancias (SHOW CARD 97 .) y déme la letra que se aproxime más a las ganancias netas de todas las personas de esta casa durante el año pasado, 1972. Esta figura debe de incluir dividendos, intereses, salarios, ganancias, pensiones, y demás ingresos.

INTERVIEWER, CIRCLE NUMBER:

A.	MENOS DE $2,000..... 01	I.	$9,000 A $9,999..... 09	30-31
B.	$2,000 A $2,999..... 02	J.	$10,000 A $10,999..... 10	
C.	$3,000 A $3,999..... 03	K.	$11,000 A $11,999..... 11	
D.	$4,000 A $4,999..... 04	L.	$12,000 A $14,999..... 12	
E.	$5,000 A $5,999..... 05	M.	$15,000 A $19,999..... 13	
F.	$6,000 A $6,999..... 06	N.	$20,000 A $24,999..... 14	
G.	$7,000 A $7,999..... 07	O.	$25,000 O MAS..... 15	
H.	$8,000 A $8,999..... 08			

A. Cuánta gente subsistió de esta figura el año pasado (1972)?

RECORD NUMBER: _____ 32-33

98. Cuáles fueron las fuentes de ganancia el año pasado (1972) para esta casa--de dónde salió el dinero? (SHOW CARD 98 .) (Qué más?)

A.	GANANCIAS DEL JEFE DE LA FAMILIA.....	1	34
B.	GANANCIAS DEL ESPOSO O ESPOSA.....	2	35
C.	GANANCIAS DEL HIJO(A) DEL JEFE DE LA FAMILIA.....	3	36
D.	GANANCIAS DE UN PARIENTE DEL JEFE DE LA FAMILIA QUE VIVE EN LA CASA.....	4	37
E.	SEGURO SOCIAL.....	5	38
F.	BENEFICIOS DE RETIRO O PENSIONES (INCLUYENDO DE VETERANO)....	6	39
G.	PARTE DE DINERO DE ALGUN PARIENTE QUE ESTE EN EL EJERCITO....	1	40
H.	ASISTENCIAS DE DIVORCIO.....	2	41
I.	PAGA PARA LOS NIÑOS DE PARTE DEL PAPA.....	3	42
J.	AHORROS.....	4	43
K.	DIVIDENDOS Y GANANCIAS DE INVERCION.....	5	44
L.	HERENCIA.....	6	45
M.	INQUILINOS O HUESPEDES.....	1	46
N.	OAS (BENEFICIOS PARA ANCIANOS).....	2	47
O.	BIENESTAR (WELFARE).....	3	48
P.	ESTAMPILLAS PARA ALIMENTO (FOOD STAMPS).....	4	49
Q.	BENEFICIOS DE DESEMPLEADO.....	5	50
R.	OTRO.....	6	51
	ESPECIFIQUE: _____		

A. Cuál de éstas fue la fuente más grande de ganancias?

RECORD LETTER: ____ 52-53

99. Llegó a esta casa una carta informándole acerca de este estudio?

SI..... 1 54
NO..... 2

SKIP TO PAGE 42

OFFICE USE ONLY

REFER TO PAGE 42:
R WILLING TO BE ON LIST..... 1
R NOT WILLING TO BE ON LIST..... 2

55

CONFIDENCIAL

DECK 36

FILL IN THE FOLLOWING ITEMS IMMEDIATELY AFTER LEAVING RESPONDENT'S HOME.

A. Respondent was:

male..... 1
female..... 2 56

B. Housing type:

single family residence..... 1
duplex..... 2
apt. bldg. (under 20 units)..... 3
apt. bldg. (20 units or more)..... 4
mobile home..... 5
other..... 6
SPECIFY:_____ 57

C. Respondent was:

Black, non-Spanish surname..... 1
Spanish surname..... 2
Oriental..... 3
non-Spanish surname
(not Black or Oriental)..... 4
other--Specify:_____
_____ 58

D. Interest of Respondent during interview:

very interested..... 1
somewhat interested..... 2
uninterested..... 3 59

E. Sex of Interviewer:

male..... 4
female..... 5 60

F. Language of interview:

English..... 1
Spanish..... 2
other..... 3
SPECIFY:_____ 61

G. Was any other person present during the interview?

yes, most of the time...SKIP TO H... 4
yes, part of the time...SKIP TO H... 5
no.....SKIP TO I... 6 62

H. How much influence did that person(s) exert on the Respondent?

great.....EXPLAIN ON BACK, P41 . 1
moderate.....EXPLAIN ON BACK, P41.. 2
little or none..... 3 63

I. How honest do you feel the Respondent's answers were?

very honest..... 4
somewhat honest..... 5
not very honest..... 6 64

CODER I.D._____ 65~66

Gracias por su cooperación. Por favor, déme su nombre y teléfono en caso que la oficina quiera verificar esta entrevista.

RESPONDENT'S NAME: _____

TELEPHONE NUMBER: _____

INTERVIEWER'S NAME: _____

DATE COMPLETED: _____

El Centro de Estudios e Indagaciones conduce varias y diferentes clases de estudios. Estamos interesados en la opinión de la gente como Ud. Está Ud. despuesta(o) a ser entrevistada en el futuro tocante a su opinión de otras situaciones y problemas en el Condado de Los Angeles?

R WILLING..... 1
R NOT WILLING..... 2

INTERVIEWER: GO TO PAGE 40 AND COMPLETE ITEMS AFTER LEAVING THE HOUSEHOLD.